Användarmanual

MANO XXL

REINECKER

Reinecker Vision GmbH
Sandwiesenstraße 19 · 64665 Alsbach-Hähnlein
Email: info@reineckervision.de · www.reineckervision.de

Konformitätserklärung
Declaration of conformity

Wir erklären in alleiniger Verantwortung für alle unsere Systeme, dass diese mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmen.
We declare under our sole responsibility that the systems, which have been brought into the market by us, meet the requirements of the following directives.

MANO XXL

(MANOXXL1)

Richtlinie 93/42/EWG
des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte
Risikoklasse I nach Anhang IX Regel 12
CE Konformität nach Anhang VII
und
RoHS II (EG Richtlinie 2011/65/EU)

Council directive 93/42/EEC
of 14th June 1993 concerning medical devices
risk class I according to Annex IX standard 12
CE conformity of Annex VII
and
RoHS II (Council directive 2011/65/EEC)

Die CE– Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentiert diese Übereinstimmung.
The CE mark on the system points out this accordance.

Alsbach-Hähnlein,
20.09.2018
.....
Ort und Datum der Ausstellung
Place and date of issue

M. Reinecker Geschäftsführer
M. Reinecker General Manager
.....
Name und Unterschrift des Befugten
Name and signature of the authorized person

Innehåll

I. Allmän information 5
Notera: 5
Förvaring av användarhandboken 6
Produktbeskrivning 6
Medicinsk utrustning 6
Syfte 6
Produkternas utveckling och livslängd 6
Var försiktig när du använder medicintekniska produkter 7
Försiktighetsåtgärder genom ändring av enhetens prestanda 7
Återinstallation, installation och underhåll 7
Rengöring av systemet 7
Särskilda råd för transport och lagring 8
Kassering av enheten enligt EU-direktiv 2002/96 / EEG 8
Strömförsörjning 8
Säkerhetsinstruktioner 9
Instruktioner om adekvat användning av det elektroniska förstoringsglaset MANO XXL 10
Leveransomfattning 10
Drifttagning 10
Kompositioner 10
Batteriladdning 12
Strömlampa 12
Stativ 13
Drift 13
Signaltyp 14
Pipkontroll 14
Kamerabrytare 14
Förstoring 14

Färgläge 14
Ljusstyrka 16
Belysning 16
Fokuskontroll 16
Frysläge 16
Bildlagring 17
Stödlinje & Maskering 17
Normal, ingen linje & mask 18
Hitta 18
Live panorering 19
Minne 19
Ändra frekvens (60Hz till 50Hz) 19
HDMI-utgång 20
Automatisk energibesparing 20
Återställ 20
Hårdvara 20
Felsökning 21
Specifikationer 22
Garantiinformation 23

I. Allmän information

Viktiga anvisningar om manövreringen av läsförstoringsglaset MANO XXL. Läs dem noggrant innan du använder läsförstoringen!

Anmärkningar om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Detta lässystem är lämpligt för användning i alla anläggningar inklusive hem som är anslutna direkt till en allmän strömförsörjning för byggnader med bostadsändamål.

Detta lässystem är utformat för användning i den angivna elektromagnetiska miljön. Användaren bör säkerställa att den används i den angivna miljön.

Detta lässystem fungerar på HF-Energi exklusivt för sin egen funktion. Därför är den utsända störningen av högfrekventa störningar mycket låg och störningen med andra apparater som används i närheten är osannolik. När man läser avläsningssystemet samtidigt med andra system bör dock risken för störningar i systemet eller andra system inte försummas.

Av detta skäl bör det säkerställas att systemet inte placeras direkt bredvid eller ovanpå ett annat system. Om installationen av detta system är i närheten av medicinsk utrustning och samtidigt användning inte kan undvikas måste operatören av dessa enheter informeras om att det är nödvändigt att observera systemets prestanda för att kontrollera den konventionella användningen av systemet i den valda inställningen.

Elektroniska enheter är känsliga för elektrisk urladdning och för högfrekventa elektromagnetiska fält.

Notera:

För att undvika högfrekventa störningar bör operatören respektera ett minsta avstånd på en meter till bärbara och mobila HF-telekommunikationsenheter.

Enheten får inte användas i patientmiljön.

Förvaring av användarhandboken

Användarhandboken är en viktig del av MANO XXL. Förvara broschyren på ett säkert ställe för framtida referens.

Produktbeskrivning

MANO XXL är en opto-elektronisk förstoringsapparat för privata apparater, som förstorar text och bilder.

- 10 "LCD-display (cirka 25,4 cm).
- Kontinuerlig förstoring varierar från ca. 2,4x - 18x.
- ergonomisk och kompakt design med utfällbart stativ för enkel användning.
- lätt vikt (680 g) för bekväm användning hemma eller på språng.

Medicinsk utrustning

MANO XXL klassificeras som medicinsk utrustning, klass I, enligt 93/42 / EEG, bilaga IX, standard 12. För distribution till länder utanför EU måste respektive landsspecifika riktlinjer beaktas.

Syfte

Detta elektroniska förstoringsglas är en medicinsk anordning som hjälper till med förstoring av tryckt text och bilder. Synskadade kan kompensera för att de förlorar synskärpa genom att använda denna enhet. Endast för privat bruk.

Produkternas utveckling och livslängd

Direktivet om medicintekniska produkter reglerar enligt lag att tillverkare av medicintekniska produkter ska bestämma en säkerhetsperiod för en produkt. Vi uppfyller härmed rättsliga krav och bestämmer - av formella skäl - en period på tre år efter det första köpet.

Notera:
Den nämnda livslängden återspeglar inte produktens hela livslängd. Det är snarare en indikation på när produkten kan vara föråldrad och ersättning kan rekommenderas på grund av ny produktutveckling.

Var försiktig när du använder medicintekniska produkter

Om slutanvändaren avser att använda den här enheten i kombination med en annan medicinsk utrustning rekommenderas att komma i kontakt med Reinecker Vision GmbH eller med en licensierad distributör.

Försiktighetsåtgärder genom ändring av enhetens prestanda

Om någon av de tekniska funktionerna eller förinställningarna ändras måste enheten stängas av och batteriet tas ur. Slå inte på enheten igen. Kontakta din auktoriserade återförsäljare eller Reinecker Vision GmbH servicecenter.

Återinstallation, installation och underhåll

Enheten får endast underhållas och renoveras av Reinecker Vision GmbH eller av en auktoriserad tekniker. Återinställning får endast ske efter att systemet har rengjorts, desinficerats och säkerhetskontrollerats.

Rengöring av systemet

- MANO XXL måste kopplas bort från strömförsörjningen innan rengöring.
- Använd den medföljande rengöringsduken eller någon annan luddfri, lätt fuktad trasa för rengöring.
- Enhetens inre får INTE komma i kontakt med vätskor.

Särskilda råd för transport och lagring

Av säkerhetsskäl får enheten endast transporteras och förvaras i originalförpackningen. Enheten måste förvaras i torra och stängda rum i originalförpackningen.

Följande villkor för transport och lagring måste respekteras:

- Lufttryck: 700 till 1000 hPa
- Temperaturområde: + 5 ° C till + 40 ° C
- Relativ luftfuktighet: 30% till 80%

Kassering av enheten enligt EU-direktiv 2002/96 / EEG

MANO XXL innehåller elektroniska komponenter. För att undvika miljöskador måste de landspecifika reglerna respekteras.

Strömförsörjning

Använd endast originalströmförsörjningen och de kablar som ingår i leveransen av Reinecker Vision GmbH.

Varning:
Användning av annan utrustning kan leda till ökad elektromagnetisk strålning och produktskada.

Säkerhetsinstruktioner

Följ följande säkerhetsanvisningar:

1. Anslut inte nätadaptern till ett eluttag som är defekt. Om du gör det kan det orsaka elektrisk stöt eller brand.
2. Rör inte nätadaptern med våta händer.
3. Använd endast originalströmförsörjningen som ingår i leveransen av Reinecker Vision GmbH. Användning av annan utrustning kan leda till att produkten skadas.
4. Använd endast originalbatteriet som ingår i leveransen av Reinecker Vision GmbH. Användning av annan utrustning kan leda till att produkten skadas.
5. Utsätt inte MANO XXL för direkt solljus eller för mycket heta eller kalla miljöer, eftersom detta kan skada bildkvaliteten.
6. Använd inte denna enhet under + 10 ° C eller över + 35 ° C (50 ° eller över 95 ° F).
7. Inga vätskor får nå insidan av systemet. Använd endast enheten i torr miljö.
8. Enheten får inte användas bredvid medicintekniska produkter (patientmiljö).
9. Tryck inte ner skärmen eller lägg tunga föremål på enheten. Detta kan skada enheten, särskilt LCD-skärmen.
10. Försök inte reparera eller demontera enheten på egen hand. Detta upphäver automatiskt garantin. Om du behöver teknisk hjälp, kontakta den lokala distributören eller Reinecker Vision GmbH.
11. Stäng alltid av MANO XXL och koppla bort den från strömförsörjningen innan du rengör den. Använd rengöringsduken på skärmen eller någon annan mjuk, luddfri, lätt fuktad trasa för rengöring. Använd inte alkoholhaltiga eller starka rengöringsmedel.

Instruktioner om adekvat användning av det elektroniska förstoringsglaset MANO XXL

Leveransomfattning

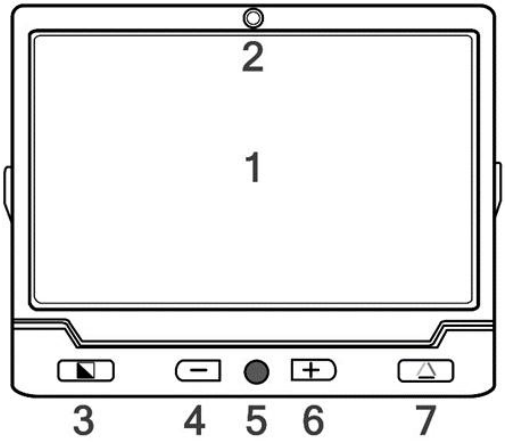
Följande komponenter är integrerade i leveransen:

- HD-förstoringsglas MANO XXL
- Strömförsörjning inkl. anslutningskabel
- HDMI-kabel (1,5 m)
- Skyddsväska
- Mikrofiberduk
- Användarmanual

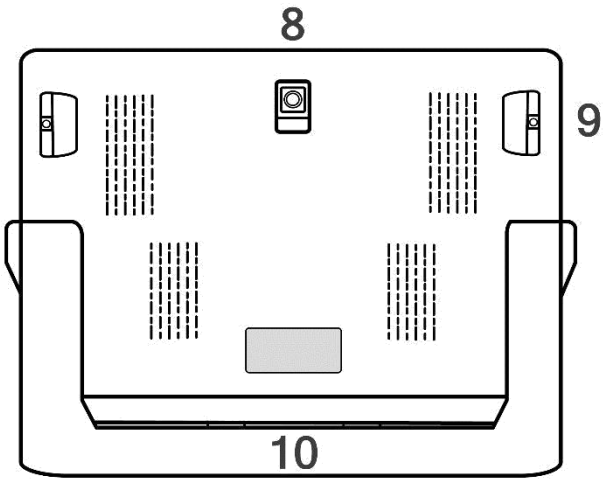
Drifttagning

Innan du använder MANO XXL för första gången måste du ladda batteriet. Mer information finns i kapitlet ”ladda batteriet”.

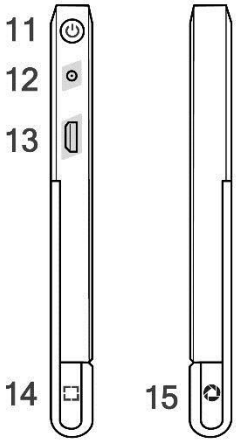
Kompositioner



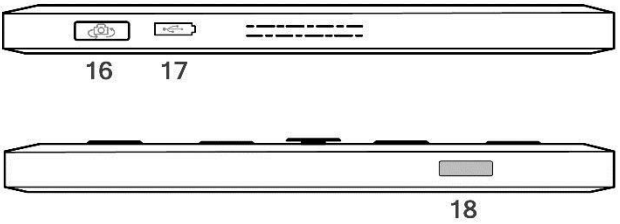
1. LCD skärm
2. Fram kamera
3. Förbättrad färg
4. Zooma ut
5. Joystick
6. Zooma in
7. Färgläge



8. Bakre kamera 9. LED-lampor 10. Läs- / skrivstativ

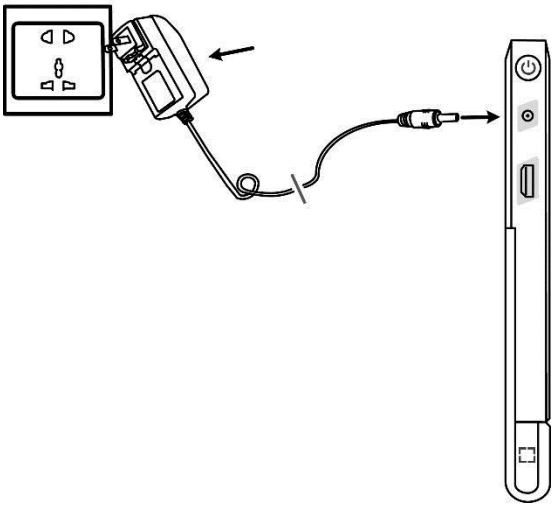


11. Strömknappen
12. Strömport
13. HDMI-port
14. Linjemarkör och skuggning + sökfunktion
15. Frysknapp
16. Kamerabrytare
17. Strömport
18. Fokuskontroll



Batteriladdning

- Anslut den medföljande strömkabeln till nätadaptern.
- Anslut den medföljande strömkabeln till enhetens strömport.
- Anslut nätadaptern till ett vägguttag och börja ladda.

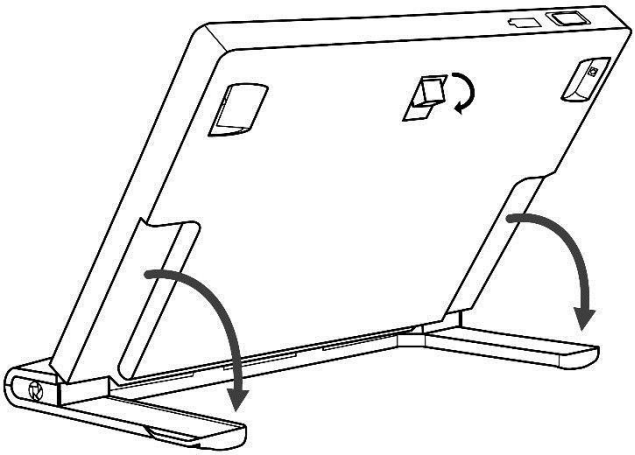


Strömlampa

- Laddning när enheten är avstängd lyser strömindikatorn grönt och stängs sedan av automatiskt när den är fulladdad. En full laddning tar ungefär
  5 timmar och kommer att stödja enheten som arbetar i cirka 3 timmar (beroende på driftläge).
- Strömlampan lyser grönt när enheten är påslagen.
- När enheten är på utan laddning lyser strömindikatorn grönt när batterinivån är hög och kommer att vara röd när batteriet börjar ta slut. Det är en signal att ladda batteriet så länge det röda ljuset börjar blinka.
- Du kan också kontrollera batteriets status genom att trycka på strömbrytaren. Se följande instruktioner för mer information. Ytterligare information finns i kapitlet “drift”.

Stativ

- Med integrerat fällbart skrivställ i en ergonomisk betraktningsvinkel kan MANO XXL tillfredsställa användarnas önskan att läsa mer och länge i en bekväm position. Det finns också tillräckligt med utrymme under kameran för att arbeta med pennan. Fäll ut stativet som följande bild visar.
- Den bakre kameran är utformad för att automatiskt rotera enligt stativets status, så att både Närvy och Avståndsvy stöds på denna enhet. Vik stället när du ser på avstånd.



Drift

Strömknappen

- Håll ned strömbrytaren ⏻ i 5 sekunder för att slå på / stänga av enheten.
- När enheten är påslagen trycker du på strömbrytaren ⏻ för att kontrollera aktuell status för batterikapacitet, frysläge, fokusstatus och pip.
- Tryck på andra knappar när du håller ned strömbrytaren för att göra kombinationsfunktioner. Se följande instruktioner för mer information.

Signaltyp

- Enhet på / av pip
- Knappsignal
- Tröskelsignal
- Pip lågt batterinivå

Pipkontroll

- Håll ned strömbrytaren och tryck på Färg-knappen för att slå på / av pipet.

Kamerabrytare

- Vrid kameraknappen vänster för att öppna den bakre kameran för Närvy och Avståndsvy.
- Vrid kameraknappen höger för att öppna den främre kameran för Spegelläge.

Förstoring

- Tryck på Zooma in-knappen för att öka förstoringen steg för steg eller håll ned Zooma in-knappen för kontinuerlig förstoring.
- Tryck på zoom ut-knappen för att minska förstoringen och håll ned Zooma ut-knappen för kontinuerlig minskning.

Förstoringsområde när man står på bordet: 2,4x - 18x

Färgläge

Ett färgläge är en fördefinierad färgkombination. Fullfärgsläge är lämpligt för visning av bilder eller kartor.

Förbättrat färgläge kombineras med olika förgrunds- och bakgrundsfärger som kan hjälpa till att läsa tydligare.

- Tryck på knappen Förbättrad färg för att gå igenom listan över förbättrade färger.
- Tryck på knappen Färg för att återgå till fullfärgsläget.

- När du är i Förbättrat färgläge, tryck länge på Färgläge Knapp i 3 sekunder, en röd hjärta-ikon visas med två pip som indikerar att det aktuella färgläget läggs till i din favoritlista med förbättrad färgkombination.
- Tryck kort på färglägesknappen för att växla mellan “Vit på svart”, “Svart på vit”, “Favoritfärg förgrundsfärg”, “Favoritfärg bakgrundsfärg”.
- Tryck länge på färglägesknappen i 3 sekunder, Ikonen visas med ett pip som indikerar att du har bytt till listan över integrerade förbättrade färgkombinationer.

Den integrerade listan över förbättrade färgkombinationer (18 lägen)

Vit på svart
Gul på svart
Vit på blått
Gul på blått
Grön på svart
Violett på svart
Blå på svart
Vit på grön
Vitt på rött

Svart på vitt
Svart på gult
Blå på vitt
Blå på gul
Svart på grönt
Svart på violett
Svart på blått
Grön på vit
Röd på svart

Ljusstyrka

Skärmens ljusstyrka kan justeras i både fullfärgsläge och förbättrat kontrastläge.

- Håll ned strömbrytaren och tryck på Zooma in-knappen + för att öka ljusstyrkan. Fabriksinställt värde är grönt med hög belysning.
- Håll ned strömbrytaren och tryck på zoom ut-knappen − för att minska ljusstyrkan.

Belysning

- Håll ned strömbrytaren och tryck på Frysknappen för att slå på / av LED-belysning manuellt.

Fokuskontroll

- Klicka på fokuskontrollknappen AF•L För att låsa fokus visas en röd ram runt skärmen, vilket är särskilt användbart vid handskrivning.
- Klicka på fokuskontrollknappen AF•L igen för att låsa upp fokus försvinner den röda ramen.

Frysläge

- Att frysa en bild på LCD-skärmen kan vara användbart för vidare läsning. Vid denna status är förstoring såväl som färgförändring fortfarande tillåten för en bättre upplevelse.
- Tryck på Frysknappen för att låsa den aktiva bilden.
- Tryck på Frysknappen igen för att låsa upp.
- För den låsta bilden med ökad förstoring kan du använda Joystick för att navigera fritt.

Bildlagring

- Tryck länge på Frysknappen i 3 sekunder för att lagra den aktuella bilden. Du kan spara upp till 18 bilder.

Notera: När de sparade bilderna når det maximala värdet (18 bilder, Minne Fullt IKON visas), måste du först radera några bilder i uppspelningsläget innan nästa bild sparas.

- För att gå till uppspelningsläget, tryck länge på Färg-knappen i 3 sekunder.
- Skjut joysticken för att välja målbilden från de nio rutnäten Bildgalleri. Tryck på knappen Färg för att visa målbilden. Du kan visa och navigera i bilden med samma funktioner som beskrivs i avsnittet Bildfrysning. tryck på Frysknapp för att återgå till Bildgalleri.
- När du är i Bildgalleri, tryck på Lokalisera-knappen till välj målbilden som måste raderas. tryck på Hitta knappen igen för att bekräfta, eller andra knappar för att avbryta.
- När du är i Bildgalleri håller du ner lokaliseringsknappen i 5 sekunder för att radera alla bilder. Tryck på lokaliseringsknappen igen för att bekräfta, eller andra knappar för att avbryta.
- Tryck länge på Färg-knappen i 3 sekunder för att lämna uppspelningsläget.

Stödlinje & Maskering

Tryck på lokaliseringsknappen för att växla mellan olika läsningslinje- och masklägen.

- **En horisontell linje**
  Skjut joysticken uppåt / nedåt för att ändra läsradens horisontalpositionen. Skjut joysticken åt vänster / höger för att minska / öka linjens bredd.

- **En vertikal linje**
  Skjut joysticken vänster / höger för att ändra lodrätt läge på läsrad. Skjut joysticken uppåt / nedåt för att öka / minska linjens bredd.

- **Horisontell mask**
  Skjut joysticken uppåt / nedåt för att ändra maskernas position.

  Skjut joysticken åt vänster / höger för att begränsa / förstora avståndet mellan maskerna.

- **Vertikal mask**
  Skjut joystick vänster / höger för att ändra maskernas position.

  Skjut joysticken uppåt / nedåt för att förstora / minska avståndet mellan maskerna.

Normal, ingen linje & mask

- Tryck på strömbrytaren stänger snabbt linje- och masklägena. Observera att Live-panorering är oanvändbar i detta läge.

Hitta

- Tryck länge på knappen Sök i 1 sekund och håll kvar för att inte släppa den, en platsruta visas.
- Flytta och ändra innehållet i platsrutan, rikta det mot den del du vill visa och släpp sedan lokaliseringsknappen , kommer bilden att återgå till föregående förstoring med det nya innehållet.

Du ser till exempel en del av en karta med en viss förstoring. Då vill du se en annan del utan att ändra din förstoring. Då skulle funktionen vara bekväm och användbar för dig.

Live panorering

- I förstärkningstillståndet kan användarna skjuta joysticken när i realtidsvideoläget för att navigera i bilden för att se mer utan att flytta enheten.
- Tryck på Zooma in + och zooma ut − Knappar samtidigt för att hjälpa dig att centrera bilden på nytt (Röd punkt visas).
- Två sätt att snabbt hoppa till start- / slutpunkten:

  1) tryck ⏻ och håll ned strömbrytaren och skjut joysticken

  2) tryck snabbt på joysticken i samma riktning två gånger.

Om du till exempel har läst klart en horisontell linje och vill läsa från början av nästa rad, vänligen håll ned Strömbrytare ⏻ och skjut joysticken åt vänster eller tryck bara snabbt joysticken åt vänster två gånger. Startpunkten eller slutpunkten spelas in automatiskt och uppdateras enligt det maximala navigeringsområdet vid läsning.

- Navigationshastigheten kan justeras i tre nivåer: långsam, mellan (fabriksinställningen) och snabb. Tryck joysticken åt sidan och tryck på Zoom in / ut för att öka / minska läshastigheten.

Minne

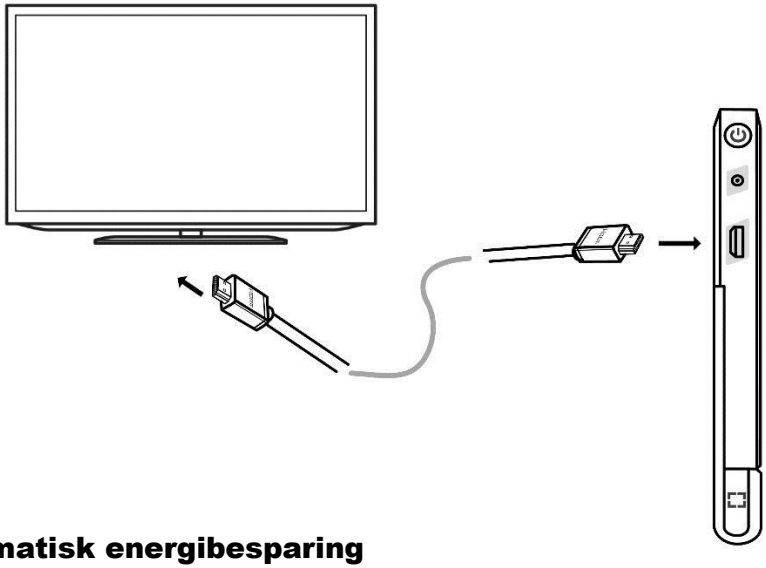
Enheten kommer automatiskt att memorera de senaste inställningarna som färgläge, förstoring, pip när strömmen är avstängd normalt och tillämpa dem när enheten är på nästa gång.

Ändra frekvens (60Hz till 50Hz)

Håll ned strömbrytaren ⏻ och färgknappen i cirka 3 sekunder för att ändra frekvens från 60Hz till 50Hz eller tvärtom. Ändra vid behov, bara om det finns ett obehagligt flimmer på skärmen.

HDMI-utgång

Anslut enheten till din externa bildskärmsenhet med HDMI-kabel för bättre och större visning.



Automatisk energibesparing

Om ingen åtgärd och ingen rörelse på mer än 3 minuter stängs enheten av automatiskt.

- Håll ned strömbrytaren och klicka på Förbättrad färg Knapp för att slå på / av Auto Power Saving-funktionen manuellt (fabriksinställningen är på).

  (Var uppmärksam på månssymbolen.)

Återställ

Tryck länge på Frysknappen och lokaliseringsknappen samtidigt i 5 sekunder för att återställa till fabriksinställningarna. Automatisk avstängning när återställningen är klar.

Hårdvara

När enheten hängs eller inte kan stängas av normalt, tryck på Strömknappen + Frysknapp + Färg-knapp samtidigt för att utlösa maskinvaruåterställningen.

Felsökning

Enheten slås inte på

- Anslut till nätadaptern
- Ladda batteriet
- Återställ hårdvara

Svart eller vit skärm

- Om enheten är på en plan ren yta kan skärmen vara svart eller vit. Lyft av enheten för att säkerställa att ändringar sker.
- Justera förstoringen
- Justera färgläget
- Starta om enheten
- Återställ hårdvara

Bilden ändras inte

- Om enheten går in i frysläge eller uppspelningsläge inte ändras i bilden.
- Tryck på strömbrytaren för att kontrollera aktuell status
- Starta om enheten
- Återställ hårdvara

Fläckar eller fläckar på skärmen

- Justera ljusstyrkan
- Rengör LCD-skärmen och kameran

Kontakta din lokala distributör om problemet inte är löst.

Specifikationer

- **Skärm:** 10-tums LCD-skärm, HD-skärm
- **Kamera:** Autofokus, HD
- **Storlek:** <= 245x200x22 mm
- **Vikt:** <= 680 gram
- **Färg läge:** Äkta färg, favorit användardefinierat läge; 18 integrerade förbättrade färglägen
- **Förstoring:** 2,4x - 18x
- **Batteri:** Integrerat uppladdningsbart Li-batteri
- **Laddningstid:** upp till ca. 5 timmar
- **Driftstid:** ungefär. 3 timmar (beroende på inställt läge)
- **Strömadapter:** Ingång: 110-240V; Utgång: 5V / 3A

Garantiinformation

1. Reinecker Vision GmbH ger en garanti på 24 månader (garantiperiod gäller endast inom EU) mot defekter i tillverkningen räknat från fakturadatum ex Reinecker Vision GmbH.

2. Alla delar som har ersatts vid reparation av enheten blir Reinecker Vision GmbH egendom.

3. Skador orsakade av felaktig användning eller bristande efterlevnad av bruksanvisningen kommer att resultera i att garantin ogiltigförklaras.

4. Insatser från andra än Reinecker Vision GmbH personer auktoriserade specialister kan leda till ogiltighet av garantin.

5. Partiell garanti gäller för ljuskällor som tjänar till att belysa läsning objekt, batterier och andra delar med förbehåll för slitage.

6. Om ett garantianspråk är nödvändigt, måste systemet returneras till tillverkaren i Alsbach-Hähnlein eller till auktoriserad återförsäljare i originalförpackningen inklusive alla komponenter. Tillverkaren tar inte kostnaderna för transport, förpackning och försäkring.

Telefonnummer: +49 6257 9311-0

Se våra allmänna villkor.

Din auktoriserade återförsäljare:

ICAP AB

Karl Johansgatan 42

414 59 GÖTEBORG

Reinecker Vision GmbH
International Contact

Försäljningsavdelning, kundrelationer:
Sandwiesenstraße 19 DE-
64665 Alsbach-Hähnlein

Kundservice:
Erlenweg 3
DE-64665 Alsbach-Hähnlein

Tel .: +49 6257 9311- 0
Fax: +49 6257 9311- 8230

E-post: international@reineckervision.de
www.reineckervision.com

Version 1.0, Stand 09/18, Art.-Nr. 000 10 378
Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder einem Servicefall direkt an unser Hauptwerk in Alsbach-Hähnlein oder an eine unserer Niederlassungen.

Bei im Ausland erworbenen Produkten kontaktieren Sie im Servicefall bitte Ihren dort ansässigen Händler.

Om service är nödvändig, kontakta din auktoriserade distributör.